



Museo  
do Pobo  
Galego



instituto de  
estudos das  
identidades

## Gerinaldo

Mes de mayo, mes de mayo,  
mes de las muchas calores  
cuando los toritos bravos  
los caballos andedores,

cuando Gerinaldo va  
a dar aghua a sus caballos  
a las corrientes del río  
i-a las orillas del mar.

Mientras los caballos beben  
Gerinaldo echó un cantar.  
“Si fueras rico en hacienda  
como eres ghalán polido

dichosa de la doncella  
que se casara contigo.”  
“Yo por ser vuestro criado,  
señora, burlais comigo.”

“Non me burlo, Gerinaldo,  
que de veras te lo digo:  
quen me dera, Gerinaldo,  
tres horas hablar contigo.”

“Díghamela usté, señora,  
¿cuando era el prometido?”  
“A las diez se acuesta el rey,  
a las once está dormido,

entre las once y las doce  
cuando cante el gallo pinto.”  
El buen rey soñara un sueño,  
un sueño desaborido:

Ou lle estaban ca infanta  
ou lle rouban o castillo.  
Se levantara el buen rey  
mal calzado e mal vestido.



Los cogiera brazo y brazo  
como mujer y marido.

“I-eu se mato á infanta  
queda o reinado perdido,

i-eu se mato a Gerineldo,  
crieino de pequeniño.”

Meteulle a espada no medio  
que lles sirva de testigo.

“Levántate, Gerineldo,  
deste sueño tan rendido,  
que la espada del rey padre  
con nosotros ha dormido,

o es que la espada es bruja  
o mi padre la ha traído.”

“Ai, dime, infanta,  
¿por dónde yo voy salir?”

“Sale por esos jardines  
cogiendo rosas y lirios,

lo que te perghunte el rey  
no lo halles dermentido.”

“¿Dónde vienes, Gerineldo,  
que vienes descolorido?”

“Vengo por esos jardines  
cogiendo rosas y lirios,  
la gharfana de una rosa  
me puso el color marchito.”

“Esta noche, Gerineldo,  
con la infanta has dormido.”

“Si, señor, yo no lo niego,  
diame usted el castigo.”

“I-o castigo que che hei de dar  
ya lo tengo prometido:  
que mañana a las tres  
hades ser mujer y marido.”

“Ya lo tengo prometido  
a la Virgen de la Estrella  
la dama que ha ser mía  
de no me casar con ella.”



Una gherra está formada  
de Ghalicia y Portugal  
y a Gerineldo han puesto  
de capitán general.

“Ay, dime, Gerineldo,  
¿cuánto poderás tardar?”  
“Si a los siete años no vengo,  
a los ocho más tardar,

infanta se estás solteira,  
xa te poderás casar.”  
I-o cabo de los siete años  
lo marchara a buscar.

Anduvo siete reinados  
sin o poder encontrar.  
“Vacorillor, vacorillor,  
dinero vos voy a dar  
¿A dónde vive Gerineldo,  
que con el quería hablar?”

“Téste es el primer número,  
i-esta es la pura verdá,  
vive en la calle del Horno  
i-en el último portal.”

“Ave María Purísima  
sin pecado orefinal,  
díame unha limosniña  
por la Virgen del Pilar.”

“Atrás, atrás la peregrina,  
un poquito más atrás,  
para pedir la limosna  
basta ben en el portal.”

“Atrás, atrás, la condesa,  
un poquito más atrás,  
si tu eres hija de un conde  
yo soy del rey que aún es más.”

“I-adiós, adiós, meus sogros,  
i alcalde deste lughar,  
que los primeros amores  
son muy malos de olvidar.”